

La Voz de Menorca

Número suito . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.980

Suscripción

En la isla al mes. . . Ptas. 1'50
Resto de España. . . " 1'75
Extranjero. . . " 2'50

MAHON, VIERNES 8 JUNIO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Comentarios de la guerra

El drama universal

Hace una treintena de años, un príncipe extranjero visitó la corte—de todos nosotros muy conocida—de un malogrado monarca. Al príncipe le chocó el espectáculo que ofrecía, cierta famosa carrera, recorrida arriba y abajo, horas y más horas, por un distinguido público, y hubo de preguntar a su egregio acompañante: «¿qué hacen todos esos señores que con tal asiduidad pasean, y con tal olímpica satisfacción?» Y cuentan las crónicas de la corte, que el Rey contestó: «Pues, sencillamente se están engañando los unos a los otros!»

Historia o anécdota—¡qué más da!—yo no he olvidado el dicho. Me parece la silueta perfecta, la definición sintética, el retrato del alma del pueblo español. Nos pasamos la vida engañándonos los unos a los otros, y al fin todos salimos perfectamente engañados. Ahora mismo, con ocasión de la famosa guerra, nos procuramos engañar unos a otros con francofilias y germanofilias, con neutralidades e intervenciones. Esto hace bien, esto nos da aires de tener opinión propia, de que sentimos hondo y pensamos alto; pero, si rascamos un poco, bien pronto nos convenceremos de que se nos da a todos un ardite de Francia, y de Alemania y del mundo entero, y que a lo que estamos es a lo nuestro, a engañarnos, a seguir sin fiar en el camino de nuestra anulación y de nuestra decadencia; ayer, ignorantes de lo que pasaba en Cuba y en Filipinas y en los Estados Unidos; hoy ignorantes de lo que pasa en cualquier otra parcela del planeta que dista dos kilómetros de la famosa carrera.

¡Y crea el lector que ignorar lo que hoy sucede en la superficie del globo, es ignorar! Yo no sé qué ha sucedido más grande en la historia de la Humanidad. Yo no sé cómo en menos de tres años han podido realizarse tantas y tan trascendentales cosas. Yo no sé a qué orden de ideas o de fenómenos políticos militares sociales, económicos, técnicos, de abnegación sublime o de barbarie feroz—podemos dirigir la atención o la mirada, que no nos cause sorpresa, admiración, espanto. Es maravilla o desastre; merece diploma de honor o condenación eterna; no lo sé. Pero sí sé que todo ello es más grande que nuestra inteligencia, que no cabe en la esfera de nuestro cerebro, y que, sin embargo, eso, que es inmenso, inaudito, complicado, peligroso, aurora de una edad de oro de la especie humana o principio de un retroceso terrible, eso lo ha tomado como juguete y pretexto de sus innatas diversiones gran parte de la sociedad española.

Mientras nosotros afirmamos, claveteamos, y aseguramos con hierro y acero nuestras divisiones, se produce en el mundo un movimiento de unión y solidaridad. Hace pocos meses, yo decía cómo un pajarillo me había contado lo que diría Lloyd George en el seno de la conferencia imperial británica. Lo que dijo el pajarillo ya no es un proyecto, es una realidad. Todos los pueblos cubiertos por el pabellón británico se han unido, y con su unión han formado e más grande imperio que jamás ha habido en la tierra. El Canadá, Australia, las inmensas regiones del Cabo

de Buena Esperanza, la India infinita con sus innumerables príncipes reinantes se han soldado a la Gran Bretaña. Faltaba una sola piedra en la corona imperial; fáltales Irlanda, que busca hace años con su linterna una forma de gobierno que le plazca, y Lloyd George, el hombre representativo del genio de la raza inglesa, crea una convención irlandesa, para que ella misma diga cómo quiere ser gobernada, porque en la comunidad británica, en el *Commonwealth*, república o comunidad de los pueblos ingleses, no quieren sus directores que haya otra trabazón que el dazo del amor, de la mutua conveniencia, que mantenga apretados a los múltiples Estados que la integran.

Interesantes son las declaraciones de sir Robert Borden, primer ministro del Canadá, reseñando la fuerza enorme que ha de representar en el mundo la unión de los pueblos ingleses concebida y realizada por Lloyd George. Los seis ministros de las seis naciones componentes del *Commonwealth* británico son responsables ante el Parlamento y el pueblo del país que representan.

Cada nación dispondrá de un voto cuando se trate de discutir asuntos de interés común. Así, con esa sencillez, Lloyd George, primer ministro de la Gran Bretaña, de cuyas facultades como tal primer ministro no habla la ley inglesa, pero que la tradición constitucional considera como jefe efectivo de la nación, ha organizado el gran imperio. Ni una ley, ni un modesto reglamento han sido necesarios. «Sentémonos alrededor de una mesa y hablemos», dijo Lloyd George. Y el imperio británico se hizo.

Y se dibuja también, al otro lado del Atlántico, un sentimiento de contacto que substituya a las rencillas que existían entre los Estados Unidos y su antigua metrópoli. Los dos pueblos, el de la parte de acá y el de la parte de allá de la fosa salvada por Colón, hablan la misma lengua; tienen, quieran o no, la misma historia; comulgan en las mismas ideas democráticas, alcanzan grado igual de cultura, de desarrollo comercial e industrial, de prosperidad. Rivalen, podrían dañarse y destruirse; unidos, pueden constituir la mayor fuerza del mundo. La civilización no es un mito; el progreso humano en todas las esferas no se alcanza alargando la mano; requiere esfuerzos gigantes, demanda sacrificios sin término, abnegaciones de todas clases, y es de esperar, es de creer, es de desear que esas grandes fuerzas mundiales que han alcanzado el máximo avance en el camino del progreso vengán a juntarse para contribuir a que las sociedades humanas marchen no utópicamente, sino prácticamente, es decir, sólo en cuanto esto es posible, por la senda de la civilización.

Francia se suma a ese movimiento de contacto de los pueblos anglosajones. La estatua de la libertad iluminando al mundo ya no es el faro que, donado por los franceses, se yergue a la entrada del puerto de Nueva York. Es la Francia misma, la que, teñida de rojo su túnica con la sangre de sus hijos, lleva en sus manos la antorcha del ideal y comunica su espíritu a todos los pueblos aliados, que ven en ella el más esforzado mantenedor de lemas inmortales que quieren que sean distintivos de las sociedades futuras.

Y como si esa conjunción de fuerza poderosa y de aspiraciones políti-

cas no fuese bastante, la revolución de Rusia agranda el cuadro y le dota de escenas provocadoras de nuevas emociones, de situaciones inesperadas y trascendentales. El pueblo ruso, de ciento cincuenta millones de habitantes, marcha ahora vacilante, cual enfermo que intenta dar los primeros pasos sin las muletas que una dolencia inveterada le había acostumbrado a considerar como necesarias. Multitud abigarrada de periodistas, filósofos, novelistas, profesores, intelectuales de todas clases, visionarios unos, soñadores todos, quieren tomar en sus manos el timón de la cosa pública y difícilmente aciertan a dar forma definitiva a la inmensa aglomeración de seres humanos que si tuvo fuerza para romper la vasija de vidrio que la contenía no la posee todavía para cristalizar y consolidarse en la forma nueva que fije su ulterior destino.

E Italia, cuya inacción—¡nosotros!—motejábamos, se abalanza airada contra su histórico enemigo y, creada la fuerza de que antes carecía, lucha furiosamente para alcanzar, con la victoria, la unidad completa y absoluta que le devuelva su personalidad entera por tantos siglos oscurecida y maitrecha.

Al coro de esas naciones poderosas y de aliento vibrante, se incorporan sucesivamente más y más Estados de la tierra. Nuevas banderas se alzan junto a las banderas ya destrazadas por la batalla, nuevos himnos patrióticos resuenan contestando al ronco grito de los combatientes: soldados nacidos en las más apartadas regiones del globo caen al lado de los ya veteranos de la tremenda lucha de las naciones. Espectáculo inmenso en que toma parte la humanidad entera. Millones de hombres muertos en la flor de su edad, muchos más millones de enfermos, de heridos, de mutilados. Legiones incontables de ciegos que no verán jamás la patria por la que se sacrificaron. Reinos caídos, ciudades incendiadas, seculares obras de maravillosa arquitectura arruinadas. Familias destrazadas, huérfanos en número incontable, seres queridos perdidos en ese oleaje de devastación y de desorden. Pueblos inmensos de prisioneros, hambres que alcanzan a naciones enteras, campos abandonados, grandes miserias actuales y muchas más miserias en perspectiva. La tierra conmovida por el estruendo de muchos millones de cañones, el mar sepultura de héroes, el aire surcado por raudos mensajeros de muerte y desolación...

Mas, ¡callad! ¿qué ruido es ese? ¡Bah! Es que al público no le gusta el drama universal y pide a gritos su entremés favorito. Es que en la calle la mitad de los transeúntes quiere engañar a la otra mitad y se ha armado un alboroto mayúsculo. Es la historia de siempre, cuyo desarrollo nos impide torcer nuestra constante división.

MARIANO RUBIÓ y BELLVÉ.
(De *La Vanguardia*).

Nuestros regalos

El sorteo de los regalos de LA VOZ MENORCA se efectuará en combinación con el de la Lotería Nacional correspondiente al día 21 del corriente.

Publicaremos el cupón hasta el día 15 y efectuaremos el canje de cupones hasta el día 17.

Luego publicaremos las condiciones para el sorteo.

Aventuras de un marinero español prisionero en un submarino

Dice Pedro García, tripulante que fué del «Gravina», barco español hundido por los piratas:

«Salimos de Sevilla—dice—el 27 de Enero, con cargamento de frutas para Londres. Lo tripulaban 12 ingleses y 10 españoles.

Navegando el «Gravina» en la costa de Francia, a 80 millas del cabo Clair, le sorprendió el submarino alemán «U-81». Sin previo aviso disparó contra el vapor, que se hundió en dos minutos.

Desarrollóse una escena horrible. Nos salvamos en botes del submarino ocho españoles y siete ingleses. Los restantes se ahogaron.

Los supervivientes permanecemos a bordo del submarino diez días. Presenciamos el torpedeamiento de dos buques ingleses y uno sueco en las costas de Escocia.

También presenciamos un combate del submarino con un buque inglés.

Al notar el submarino la presencia del destructor, se sumergió a bastante profundidad.

Nos llevaron a la isla Heligoland, desde donde nos condujeron a Bremen. Allí permanecimos quince días desnudos, sufriendo todo género de privaciones.

Escribimos a nuestro representante en Berlín; quien, pasado algún tiempo, envió a visitarnos al consular español de Hamburgo, quien nos proporcionó ropas, y no pudiendo rescatarnos, a causa de estar bajo la custodia alemana.

Al día siguiente nos llevaron al campamento de prisioneros de Meklemburgo.

Allí permanecimos veinticuatro horas sin comer. Diéronnos un baño caliente y pusieron una vacuna.

Durante el tiempo que permanecimos en el campamento dábannos una libra de pan negro cada veinticuatro horas, y dos veces al día una ración de nabos cocidos.

Nos obligaron a trabajar en los menesteres más sucios.

Por negarme a hacerlo me abofeteó brutalmente un oficial alemán.

La escasez de pan es grandísima. Vimos fusilar a una mujer, madre de cuatro hijos, cuyo marido estaba en la trinchera.

La causa del fusilamiento fué haber robado un pan, destinado a los prisioneros del campamento.

Un día ardió una barraca que servía de albergue a seis rusos, un francés y un inglés. Este, al intentar escapar por una ventana, murió con el pecho atravesado por un bayonetazo que le dió un centinela.

Los restantes murieron carbonizados.

Después de grandes penalidades nos dieron la libertad el 7 de Abril, merced a las gestiones de nuestro embajador en Berlín.

Entre los tripulantes que quedaban prisioneros figuraba el capitán del «Gravina», quien nos pidió que escribiéramos a su familia con objeto de que le enviaran víveres.

Crédito Mercantil de Menorca

Contra el correspondiente resguardo entrega los títulos de la Deuda Exterior al 4 por 100 con nueva hoja de cupones.

El gran Tartufo del patriotismo

El «A B C», siempre celoso del honor y... de las ganancias por anuncios de la Prensa, pide al Gobierno que expulse a los cónsules extranjeros que, en justa reciprocidad, niegan productos de sus países a aquellos comerciantes que contribuyen a sostener con sus apunios los periódicos que les combaten sañuda y sistemáticamente. El «A B C», que no se acuerda del honor nacional y periodístico sino cuando le tocan la caja, nada dijo, que sepamos, contra esa vergüenza de los salvoconductos alemanes ni ha pedido la expulsión de los espías consulares que comunican a los submarinos alemanes el movimiento de los barcos españoles. Y es que el silencio, en este caso, lejos de reducir acrecentaría la publicidad de este gran Tartufo del patriotismo.

El fusilamiento de compatriotas nuestros, el hundimiento de nuestros barcos mercantes, los sufrimientos y la matanza de nuestros marineros, abandonados a merced de las olas o cañoneados por los submarinos alemanes, el allanamiento de nuestros dominios sepultando en nuestras aguas jurisdiccionales barcos que buscaron en ellas el amparo de nuestra bandera, la paralización de nuestro comercio marítimo, de nuestra vida industrial, todo ello es una futesa, indigna de sacudir la mansedumbre del Tartufo.

PERO ¡ON TUDOR DE LOS TUDORES! ¡QUITARLE ANUNCIOS...!

Un momento de reflexión o un acto de contrición, señor cónsul inglés o señor cónsul francés; mediten en la transcendencia gravísima de su conducta. Hagan, por Dios, que le den esos anuncios! ¡Qué le den!

(De *La Razón*.)



LA GUERRA EUROPEA.—El general de Lardemelle

PSICOLOGÍA TUDESCA

Saludos macabros

Por referencias—de garantida veracidad—sabemos que en la contestación de Alemania a la nota que le enviara el Gobierno español protestando del torpedeamiento del «Patriocio», se dan toda clase de satisfacciones y se anuncia que los buques del imperio saludarán nuestro pabellón nacional en la primera ocasión que se les presente.

Y esa ocasión se ha presentado, y

Pastelería "La Mallorquina"

HANNOVER, 46

TEMPORADA DE VERANO

En lo sucesivo se servirán helados de todas clases, tanto a domicilio como en el propio establecimiento, a los precios siguientes:

Granizados. a 0'50
Sorbetes a 0'40

Especialidad en horchata de chufa a la valenciana.

También se elaborarán diariamente los ricos y auténticos cuartos de Mallorca a 0'15 uno, únicas pastas que se prestan para tomar dichos refrescos.

GANADEROS

y criadores de toda clase de animales

Recientemente se ha patentado en España por 20 años el producto "VITAL-YER"

Este prodigioso alimento, es complementario para toda clase de animales, y fortalece, engorda, robustece, mejora y afina las razas. Evita la anemia y la cura. Economiza de un 10 a un 25 por 100 del pienso ordinario.

Es absolutamente inofensivo y se garantizan sus efectos. Precio, 3 pesetas el kilogramo. Para pedidos y detalles, dirigirse al Representante exclusivo en Menorca don José Gálvez, Gracia, 68, Mahón.

"EL ACHIS"

Compañía Anónima de Seguros Marítimos

y Riesgos de Guerra

Delegación de Baleares: MANUEL BELTRÁN LLABRES, San Fernando, 34, MAHÓN.

el saludo de Alemania ha sido torpedearnos otros dos barcos.

Uno de ellos el «Arriaga», procedía de Glasgow y navegaba en convoy con otros once vapores. Y es notablemente curioso: los submarinos tudescos no echaron a pique más que barcos de las naciones neutrales. Los barcos hundidos son uno español y dos noruegos, los de las naciones que están en guerra con Alemania llegaron sanos y salvos a sus puertos de destino.

Peregrina manera de interpretar y respetar la neutralidad de la de los hijos de Alemania. Encantadora y absurda manera de rendir tributo al pabellón español. A mansalva, amparados en nuestro respeto a la neutralidad convenida, con alevosías y premeditaciones siguen hundiéndose barcos como confirmación a los melindres y lagoterías de sus notas diplomáticas. Ignoramos las circunstancias en que fué torpedeado el otro barco español. Pero no nos cabe duda de que el hundimiento del «Telesfora» es otro cariñoso saludo y otra prueba de consideración y cariño que Alemania tributa a España.

(De El Liberal de Barcelona).

DE MERCADAL

Final de un Concurso

Como digno remate al concurso de ganados, recientemente celebrado, fuvo lugar en la tarde del domingo día 3 en los salones de la Casa Consistorial un expiéndido refresco, obsequio dedicado por el Ayuntamiento a las señoritas, que tan desinteresadamente se encargaron de la venta de billetes de la Tómbola organizada para alijerar los gastos del Concurso. Allí tuvimos ocasión de saludar al Reverendo señor Rector, señor Comandante Militar y a las señoras y señoritas relacionadas con las simpáticas vendedoras.

El señor alcalde don Lorenzo Galmés a más de un saludo de gracias, a las mentadas señoritas y a todos los asistentes, nos manifestó que la popular fiesta se había hecho del re-

manente, es decir, que el Ayuntamiento pagados todos los gastos y cumplidos todos los compromisos del Concurso, se había encontrado con un sobrante, que procediendo del pueblo, era muy justo que el pueblo lo disfrutara. Fué calurosamente aplaudido y después de mandar obsequiar a cuantos lo desearan, se dió por terminado el simpático acto.

Una pequeña banda, dejó oír alegres sonatas.

El acto de ayer dice mucho en favor del Ayuntamiento y en particular de su secretario señor Sintés, principal organizador.

Enhorabuena a todos.

M. S.

4 Junio 1917.

LA ESPAÑOLA

Confitería de Juan Escudero

Participa a sus numerosos clientes y al público en general, que todos los domingos y fiestas sucesivas, se encontrarán los ricos helados de vainilla.

Para tomar con dichos helados se elaborarán los renombrados escoceces y barquillos.

Se sirven a domicilio.

LA GOLONDRINA

SIEMPRE NOVEDADES

Bordados—Bordados—Bordados

Piezas a precios reducidísimos

Trozos — Trozos — Trozos

¡¡Verdadera ganga!!

J. Mora.—Nueva, 11.

AGENTES E INSPECTORES

Necesita para Mahón y pueblos de esta isla, una muy importante y acreditada Sociedad de Seguros Mutuos.

Buenas condiciones. Dirijanse personalmente o por escrito al señor Llabrés, San Fernando, 41.—Mahón.

LABRADORES

Para recoger gavillas comprad VENCISOS.

Existencias de todas clases.

Comercio, Iglesia, 18.—Alayor.

NODRIZA.—Se ofrece una; leche fresca: Informarán, Plaza de San Roque, número 3.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por Consumos los días 16 al 31 Mayo

Primera tarifa

Día 16.—460'59 pesetas.
Día 17.—366'04 id.
Día 18.—328'13 id.
Día 19.—457'59 id.
Día 20.—364'76 id.
Día 21.—293'63 id.
Día 22.—492'30 id.
Día 23.—476'94 id.
Día 24.—366'42 id.
Día 25.—797'66 id.
Día 26.—481'60 id.
Día 27.—576'21 id.
Día 28.—544'80 id.
Día 29.—271'14 id.
Día 30.—448'56 id.
Día 31.—462'48 id.

Segunda tarifa

Día 16.—26'87 pesetas.
Día 17.—25'92 id.
Día 18.—22'25 id.
Día 19.—35'75 id.
Día 20.—287'96 id.
Día 21.—71'13 id.
Día 22.—40'60 id.
Día 23.—30'45 id.
Día 24.—32'92 id.
Día 25.—21'15 id.
Día 26.—69'32 id.
Día 27.—311'85 id.
Día 28.—72'91 id.
Día 29.—27'94 id.
Día 30.—39'59 id.
Día 31.—111'33 id.

La Marítima

Compañía Mahonesa de Vapores

De conformidad con el artículo 68 de los Estatutos nuestra Junta de Gobierno acordó que el viaje gratuito para los señores accionistas a que el mismo hace referencia, tenga lugar en la expedición directa a Barcelona del 16 del corriente, pudiendo regresar los excursionistas en la misma línea los días 18 y 21 y en la indirecta el 23.

Los señores accionistas que hagan uso de dicho viaje deben presentarse a esta Dirección para tomar pasaje y pagar el derecho de transporte correspondiente y en Barcelona en el despacho de los señores Amengual y C.ª, S. en C., Dormitorio de San Francisco, 15 bajos, para que se les señale número de camarote.

Mahón 8 Junio 1917.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca.

Según comunica a la Cámara el señor Vice-Cónsul de Francia en esta ciudad, el Comité de la Feria de Lyon acaba de organizar un nuevo servicio bajo el nombre de «Oficina de Informes».

Dicha oficina se propone no sólo desarrollar las relaciones que se establecen naturalmente entre los adheridos a la Feria de Lyon y los comerciantes e industriales del mundo entero, sino que se esforzará en contestar a todas las consultas que le sean dirigidas y proporcionará gratuitamente los informes que se le pidan.

Lo que se hace público para conocimiento de los comerciantes e industriales de esta isla.

Mahón 6 Junio de 1917.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua a 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Julio 1917.

Se vende vino clase superior en la casa situada en la calle Puente de Castillo n.º 33. Vino de don Juan Mercadal.

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General Ordinaria de Accionistas. Los que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona en la Banca Arnús Sucesora de Evaristo Arnús, en Mahón en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor en las Oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas queda hecha la segunda convocatoria para el día 25 a la misma hora.

Mahón a 4 de Junio de 1917.—El Presidente del Consejo de Administración, Gonzalo Arnús.

TEATRO PRINCIPAL

Concierto Torrandell

Agradecemos la atenta invitación que se nos dirigió para asistir al concierto dado anoche por el eminente pianista don Antonio Torrandell.

Faltos de competencia especial en materia filarmónica no podemos hacer un estudio crítico del concierto, pero sí podemos reflejar impresiones de cronista expectador.

Ejecutó el señor Torrandell un selecto programa y lo ejecutó magistralmente, inspirado, valiente, con absoluto dominio.

Torrandell es un pianista de cuerpo entero, notabilísimo. El piano obedece dócil y sumiso los mandatos de su genio. El nombrado ejecutante matiza admirablemente las composiciones, con el colorido y modalidades adecuadas.

Todas las piezas que ejecutó Torrandell fueron interpretadas de un modo maravilloso y como no es posible imaginar.

El afamado concertista se acreditó también como compositor.

En suma, anoche don Antonio Torrandell esmaltó con una nueva, gloriosísima página, ese album en que ha engarzado cual preciosa pedrería enaltecidas reseñas, diplomas y documentos oficiales y particulares; album del que dimos noticia en nuestra anterior edición.

El público entusiasmado, poseído de admiración, aplaudió estrepitosamente durante toda la velada al concertista Torrandell; llamábale continuamente al proscenio y al final fué tan clamorosa la ovación que el Maestro, después de salir muchas veces a saludarnos, se creyó en el caso de obsequiar a la concurrencia con un número adicional y ejecutó la *danza húngara* de Brahms.

Repetimos lo que al tratarse de otra eminencia decíamos no hace mucho; Mahón está en el deber moral de hacer a esas notabilidades los honores merecidos. El teatro anoche estuvo animado, pero eso no basta, debió llenarse.

El domingo se dará otro concierto de piano y seguramente asistirá al mismo numerosísima concurrencia.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Conferencia importante

El señor vice-cónsul de Francia don Luis Ledoux dará esta noche a las nueve y media en el Ateneo Científico una conferencia en francés sobre el tema «Historia de Francia en la época de Juana de Arco (1425 a 1431)».

La ilustración y competencia del señor Ledoux son notorias; unidas a lo interesante del asunto que ha de tratar y al estilo correcto y atildado del mismo, permiten asegurar que la disertación anunciada para esta noche resultará brillante y atraerá numerosa concurrencia.

La formación de ayer

Conforme preceptúa la antigua ordenanza militar, ayer tarde las tropas de la guarnición formaron en parada en el itinerario marcado por la orden de la plaza. Acreditaron ostensiblemente una vez más el brillante estado de instrucción y disciplina, así como la policía y marcialidad que distingue a estas fuerzas mandadas por el prestigioso general Brandeis, digno Gobernador Militar de Menorca.

Como todos los años el pueblo en general se echó a la calle y numerosas familias ocuparon los balcones, ventanas y miradores. Realmente debe reconocerse que la procesión del Corpus es un pretexto o motivo para que durante unas horas la ciudad se engalane y se anime, para vistosas exhibiciones y para que el bello sexo realce sus encantos con el estreno de los claros y vaporosos tocados de verano.

Creemos que de culto interno, recogimiento del espíritu y conocimiento íntimo de la significación y carácter en el concepto puramente religioso de la fiesta encarástica, habrá ayer poco, muy poco.

Casa Buenaventura

Esencias para el pañuelo

Perfumería agradable

Las ratas y la desratización

En circular que insertaron *La Caca* y los Boletines Oficiales se trata de asunto tan interesante para la salud pública como el de la extinción de las ratas o desratización y se alude a la prensa para que coopere a esta obra de saneamiento.

Por nuestra parte recogemos la alusión y copiamos por hoy los primeros párrafos de la circular, que son los siguientes:

«En varios puertos europeos de los que sostienen intenso tráfico marítimo con países donde la peste existe en forma más o menos endémica, se comprueba frecuentemente la existencia de ratas pestosas a bordo de barcos procedentes de aquellos países.»

Este hecho confirma el criterio, por todos aceptado ya, acerca de como se propaga esta pestilencia de puerto a puerto, y recomienda cuán interesante y de cuanta eficacia resultará la práctica de una desratización, tan completa como sea posible, en los barcos antes de la salida de los puertos infectos o sospechosos, tanto más eficaz cuanto menos carga tengan a bordo, siendo preferible hacerlo cuando estén a plan barrido.»

Información ampliada

Ampliamos la información que bajo el epígrafe «¿Contrabando en Villa-Carlos?» se nos dió desde dicho pueblo, conforme hacíamos constar. Persona enterada del asunto nos ruega hagamos presente que cuando los agentes de la Tabacalera aprehendieron unas latas de petróleo, según nos refirieron, perseguían una estrategia mediante la que se pretendía introducir especies sin abonar derechos de consumos.

Es sabido que en el lenguaje vulgar, que no siempre es rigurosamente gramatical, se llama *matute* a estas infracciones contra los intereses municipales en el ramo de consumos y se reserva la denominación de *contrabando* para cuando se atenta directamente contra la Hacienda del Estado, si bien en uno y otro caso se falta a la ley, se la contraviene y burla.

Se han dado las órdenes oportunas tanto por la Aduana como por el Cuerpo de Carabineros para que dichas mercancías no puedan embarcarse sin el oportuno talón conforme previenen las disposiciones vigentes.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

La lucha en diversos frentes de combate

Revuelo político.—La situación del Gobierno.—El general Marina ministro de la Guerra

Conferencias depositadas el día 6 a las 25-40 y el 7 a las 6-15.

Política revuelta

Inquietud y malestar

Madrid.—A pesar de las negativas que a cuanto se dice opone el gobierno, cunden la inquietud y el malestar, que son ya grandísimos.

Anoche los ministros volvieron a reunirse precipitadamente y para contrarrestar la alarma que produjo la inesperada junta, apelaron a la puerilidad de quitarle el nombre de consejo y darle el de reunión.

Excusas inocentes

Tratamos del arroz y de los transportes, decían los ministros. Hay tranquilidad en todas partes y respecto al elemento militar, la disciplina es completa.

—No desconozco la gravedad de los acontecimientos, decía el Ministro de la Gobernación señor Burell, pero no debo dar la nota alarmista ante la opinión desorientada que muchas veces se equivoca. Si se presentaran soluciones cederíamos gustosos nuestros puestos.

—¿Qué cosas diría usted en tal caso?, le preguntó un periodista.

—Todo menos atacar al gobierno. Cuando está la nube sobre nuestras cabezas no debe provocarse el rayo.

Todos los capitanes generales me telegrafían que hay tranquilidad, dijo el Ministro de la Guerra, general Aguilera.

El señor Francos Rodríguez, encargado de la cartera de Instrucción, participó que los ministros se reunirán diariamente.

El Ministro de Marina: —Nos ocupamos de la cuestión militar y seguiremos así varios días.

—¿Hay noticias de Algeciras?

—Nada nuevo. Manifestó el Ministro de Fomento, duque de Almodóvar, que la huelga de Peñarroya ha empeorado.

Los demás ministros estuvieron reservados al hablar con los señores de la prensa.

Cabildeos y conferencias

El jefe del Gobierno, señor García Prieto, estuvo anoche en palacio, pero salió sin que nadie le viera.

Luego celebró largas y sendas entrevistas con los ministros de Gobernación y de Marina. También confirió con el Presidente del Congreso, señor Villanueva.

Este último, interrogado por los representantes de la prensa, dijo que no quería hablar de los asuntos militares porque equivaldría a defender el Gobierno, defensa innecesaria cuando como ahora, el ataque es injusto.

Rumores y conjeturas

Circulan rumores de que se conferirá el Poder al señor Dato y para acompañarle se indican los ministros siguientes:

Sánchez Guerra para la cartera de Gobernación; González Besada, Hacienda, para pasar luego a la presidencia del Congreso.

Al ministerio de la Guerra iría el general Alfau; al de Estado el señor Sánchez Toca; el señor Burgos al de Justicia; seguiría con la cartera de Marina el general Miranda, y de las de Instrucción y de Fomento se encargarían respectivamente los señores Domínguez Pascual y Bugallal.

Se dice que entre los que componen la Junta de Defensa de Madrid sólo ha discrepado un coronel que manda regimiento y se relaciona este asunto con una reunión de coroneles que se celebró en La Huerta.

Barcelona 7, a las 25-40.

Revuelo político

Continúa el revuelo político; se había dicho que era tal la gravedad de las circunstancias, que se iba a celebrar inmediatamente el Consejo anunciado para la noche.

El señor Burell dijo que no había motivos para alarmarse y confirmó que se había adelantado la hora del Consejo, tratando de justificar esta determinación.

Se sabe positivamente que después de celebrar una conferencia el jefe del Gobierno con el ministro de la Guerra, general Aguilera, fué cuando reunió a los ministros inmediatamente.

Los periodistas interrogaron hábilmente a Burell, seguros de que ocurrían cosas de trascendencia; pero el ministro de la Gobernación contestó con evasivas y afirmó que no había nada interesante.

—¿Y a la salida del Consejo?— preguntó un reportero.

—Si ocurre algo ya se lo diré a ustedes, replicó el señor Burell.

Expectación

La expectación que la frecuencia de los Consejos de ministros ha despertado es extraordinaria.

En los alrededores de la Presidencia se ven infinidad de periodistas, políticos y otras muchas personas, ansiosos de conocer noticias y ver cómo se resuelve el conflicto planteado por la actitud de los militares.

Las palabras del ministro de Instrucción pública aumentaron la expectación.

El general Aguilera

Al salir del Consejo el ministro de la Guerra, los periodistas le preguntaron sobre el objeto de su visita al señor García Prieto.

Contestó que había hablado con el presidente durante media hora; pero se habían limitado a tratar de algunos asuntos de los que debían examinarse en el Consejo.

Preguntado si como consecuencia de estos Consejos vendría un cambio ministerial, contestó con frases muy amables, pero evasivas.

Consejo de ministros

Al entrar

A las doce de la mañana se reunieron los ministros en el Consejo que estaba anunciado para esta noche, y su celebración ha causado enorme revuelo.

El señor García Prieto dijo que se proponía tratar de la cuestión militar. Los reporteros preguntaron al señor García Prieto:

—¿Es cierto que mañana se planteará la cuestión política?

—Estén ustedes tranquilos: ni hoy, ni mañana, ni nunca.

A la salida

A las tres de la tarde abandonó el salón del Consejo el ministro de Instrucción pública.

Manifestó que la parte principal fué dedicada a la lectura de antecedentes de la Junta de Defensa de infantería, que envió el general Marina.

Como estos antecedentes llegaron a última hora y exigen muy detenido estudio, acordamos dedicarles todo el tiempo preciso, suspender la deliberación y volver a reunirnos esta noche.

Barcelona 8 a las 6-15.

El Consejo de anoche

A las nueve terminó anoche el Consejo celebrado en la presidencia.

Al salir los ministros contestaban con evasivas a todas las preguntas. He aquí la información que pudo obtenerse:

Examinamos las memorias presentadas por el general Marina, dijo el señor Francos Rodríguez, y estuvimos todos de acuerdo con el señor García Prieto a quien felicitamos por las gestiones realizadas a informes favorables obtenidos.

Sólo el señor García Prieto puede desflorar esta cuestión.

Tratamos de subsistencias y transportes.

El señor Alba se encargó de llevar al Rey para su firma un decreto en el que para solucionar la cuestión del papel se aceptan las bases propuestas por la Asamblea de periodistas.

Sobre el tema del día

Los comentarios ya vivísimos aumentaron al saberse que a las diez y media de la noche el señor García Prieto había ido a Palacio de donde salió cerca de media noche. Se daba por descontada la crisis y el congreso fué todo el día un hervidero donde se hacían cábalas para todos los gustos.

Se supo que el infante don Fernando, jefe del escuadrón de escolta real, se ha adherido a la junta de defensa y ha firmado la protesta.

Ya de madrugada se despejó la incógnita respecto a la causa del Consejo.

El señor Alba redactó un telegrama en el que se encarecía al general Marina la conveniencia de que se encargue de la cartera de guerra, al que contestó el Capitán General de Cataluña que antes de resolver convenía consultar a las personas interesadas.

Conformes estas, el general Marina aceptó confiado en las promesas del señor García Prieto y en la serenidad del gobierno.

El señor García Prieto se encargará de la cartera de guerra hasta que la tome el general Marina. Esta solución satisface a los militares y calma los ánimos.

Créese que renacerá la tranquilidad a la Nación.

La Tribuna de Madrid especifica las aspiraciones de las juntas de defensa y niega que los militares quieran derribar el régimen. Los revolucionarios de Barcelona, dice La Tribuna, se engañaron por cuanto el ejército sólo aspira a la reforma de los procedimientos de gobierno y únicamente le inspiran confianza los señores Maura y Alba.

El ejército no ha pensado nunca en imponer la dictadura.

La guerra mundial DE LOS FRENTE

Partes franceses del día 6

París, tres tarde.—Agitación en el Camino de las Damas.

Lucha viva de artillería entre Ailette y Laon.

La lucha adquirió gran intensidad a este de Vaux, en Aillon, en el molino Loffaux, en Brase y en Laonnois.

Rechazamos dos ataques a Hurtebise e infligimos al enemigo numerosas pérdidas.

Mantenemos íntegras nuestras líneas.

Once noche.—Siguen los cañoneos en Achette, Laón y Brese.

Hemos hecho fracasar dos tentativas contra Vaux y Aillon.

Al norte del camino de las Damas, en lucha viva disputamos encarnizadamente un saliente que al fin quedó en nuestro poder.

En el resto del frente hay tranquilidad.

Partes franceses del día 7

París, tres tarde.—Al NO. de San Quintín contingentes alemanes atacaron nuestras posiciones en un frente de 600 metros.

Este ataque fué contenido y rechazado por el fuego de nuestras baterías.

Los alemanes retrocedieron hasta sus líneas.

En esta operación sufrieron enormes bajas.

Al Norte del Camino de las Damas siguió el intenso fuego por parte de ambas artillerías.

Once noche.—Lucha violenta de artillería en el camino de las Damas e intermitente en los demás sectores.

Nota inglesa

Londres.—En el frente occidental nuestro ejército ha iniciado operaciones de ataque en un frente de quince kilómetros desde Messines a Wischete.

En oriente

París.—Los partes de oriente acusaban una gran actividad a la derecha del Vardar.

Hablan también de luchas aéreas.

Alrededor de la guerra

Crónica

Santander.—Ha sido hundido el vapor inglés «Adington» cargado de mineral.

Nueva York.—Ha sido torpedeado un vapor yanqui de gran porte.

En Berlín dicen que en Rusia se produjo un conato de revolución que fué sofocado.

El día 3 del actual se proclamó la unidad e independencia de Albania bajo la protección de Italia.

Burdeos.—Han desembarcado doscientos voluntarios yanquis.

En la Alta Alsacia rechazamos un golpe de mano alemán.

Ayer derribamos dos aparatos enemigos.

Durante los días 3, 4 y 5 del actual logramos derribar otros tres aparatos.

Londres.—Los aviadores alemanes han bombardeado los condados de Essex y de Kent. Hubo doce muertos y treinta y seis heridos.

Al mismo tiempo una escuadrilla aérea inglesa bombardeaba la costa belga y las plazas de Ostende y de Zeebrugge.

Al regreso se trabaron combates aéreos entre ingleses y alemanes.

Los británicos derribaron dos aeroplanos enemigos, averiaron cuatro y destruyeron tres que cayeron en el mar.

Los restantes fueron perseguidos. La población de Zeebrugge quedó en ruinas, efecto del bombardeo.

Se ha comprobado que en el encuentro de las dos escuadrillas de que se dió noticia ayer, los ingleses hundieron el destroyer alemán «S-20» e incendiamos otros.

Los demás huyeron y se salvaron.

ACEITUNAS SEVILLANAS

las ha recibido riquísimas

CASA CODINA

Plaza del Príncipe número 10

Tipografía Mahonesa. calle Nueva

Nos dicen de Villa Carlos que por el señor Administrador de Aduanas ha sido impuesta una multa de 25 pesetas al marinero tripulante de la embarcación que fué apresada por la barquilla de la Compañía Arrendataria de Tabacos, por cruzar dentro el puerto sin la correspondiente documentación de Aduanas.

Sigue embrollado todavía el asunto debido a que aún no se ha podido comprobar la procedencia de las especies aprehendidas y devueltas al mismo tiempo.

Gestión plausible

Los señores representantes consulares de Francia, Inglaterra e Italia nos suplican hagamos público que han escrito al Comité Ejecutivo de la Cruz Roja de las Naciones Aliadas, suplicándole que les remita los premios de la Tómbola que han correspondido a los billetes despachados en esta isla, a fin de poderlos distribuir aquí y evitar así a los interesados el tener que recogerlos en Barcelona.

Si su ruego es atendido, avisarán oportunamente cuándo podrán ser retirados dichos premios.

Los billetes premiados son todos los que acaban en 2 y además el número 50.908, que ha obtenido un premio de la serie B.

Movimiento de buques

Procedente de Barcelona ha llegado hoy el vapor «Monte Toros» que saldrá mañana por la tarde para el mismo puerto.

Ha salido el torpedero número 15 para efectuar un crucero por la costa.

Noticias cortas

El Ayuntamiento celebró anteayer sesión ordinaria en segunda convocatoria bajo la presidencia del Alcalde señor Moncada y con asistencia de los concejales señores Catchof, liberal; Pons Zabala, Botella, Gomila Carreras y Panedas, conservadores; Bosch, Olives, Pons Castell, Coll, Ponsell Sintes, Escudero, Coda y Gomila Manent, republicanos.

«La Gaceta» del día 2 del mes en curso publica el Real Decreto que anuncia la subasta bajo el tipo de 1.042.454'27 del dragado de este puerto.

El niño atacado de difteria y habitante en la calle de San Fernando ha sido dado de alta.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 6 Junio

Interior serie A	75'90
id. B	75'80
Exter or serie A	85'00
Amoriztable 5 p. % A	92'60
id. B	91'00
Nortes	62'20
Alicantes	68'90
Andaluces	68'25
Frans	76'00
Libras	20'70
Orenses	19'70

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud. 45 metros.
Latitud. 39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich. 17°10'
de Madrid. 51°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

Barómetro en mm. a 0°	759'9	759'0
Termómetro cent. a la sombra, máxima	22'7	
Id. id. id., mínima	18'5	
Viento	E.	E.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0,0	

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

MAHON, 32. — MAHON.

¡Dinero y Dinero!!

SE DESEAN: partidas de dinero para colocar en primeras hipotecas.

SE OFRECEN: partidas de dinero para colocar en primeras hipotecas.

Informarán:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.--Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades
marcha atrás Ptas. 650'00
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA. — Estos precios se entienden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurin Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudaveis.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudaveis, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Margo 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 57. — Calzado a medida. — Calzado fabricado. — Cortes aparados. — Suela al detall. — Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqués, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ª

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción 6'00 ptas.
Por dos inserciones 10'00 »
Por tres inserciones 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas 15'00 »
Un cuarto de página 40'00 »
Media página 55'00 »
Página entera 75'00 »

En primera plana doble precio.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. — Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL,

Doctor Orfila, 10, Mahón.

Advertencia importante

El día 1.º de Junio se efectuará la apertura de clases dedicadas a la explicación de asignaturas de capital importancia, en la forma siguiente:

A las seis y media de la mañana

Martes, Jueves y Sábados

Enseñanza de Aritmética explicada, que irá acompañada de nociones de Algebra.

Lunes, Miércoles y Viernes

Enseñanza de la Gramática Castellana razonada con lectura de fragmentos escogidos de los mejores clásicos españoles y análisis gramatical.

A las siete de la noche

Enseñanza de los idiomas francés e inglés, con lectura y comentarios de las obras de los mejores autores clásicos de ambos idiomas.

De 7 a 8.—Lengua francesa, los lunes, miércoles y viernes.

De 7 a 8.—Lengua inglesa, los martes, jueves y sábados.

A las ocho de la noche, una diaria económica, dedicada a la clase menesterosa, dándose nociones de Gramática, Aritmética y Geografía.

Precios económicos. — Clases a domicilio a horas convencionales

Detalles complementarios en la calle del Carmen número 48.

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASÍA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

ESTERERÍA DE LUIS MÁS

Calle de Deyá número 5.— Mahón)

RESTAURANT

DEL

CASINO «LA UNION»

Servicio a la carta permanente.
Servicio de cubiertos a pesetas 2'50 y 3'00.
Calle Nueva 1.
A cargo de Bernardo Roiger.

LA SALUD

Casa de recreo, para alquilar, situada en la punta de la cala de Alcaufar, con dos camas matrimonio y servicio de mesa para ocho personas. Su cocina correspondiente, con cocina y establo.
Para informes, en San Luis, calle San Luis número 107.

BOLLERÍA

En la calle de Prieto y Caules, 72, se encontrarán las excelentes ensaimadas mallorquinas, empanadas mahonesas, clase superior, y buen surtido en pasteles mallorquines.
Nadal Capó, ex-oficial de «La Mallorquina».